









УДК 821.161.2-93  
Р 65

Літературно-художнє видання

СВІТЛАНА РОЙЗ

# ТАЄМНИЦЯ ЖИТТЯ ТА СМЕРТІ

Для дошкільного та молодшого шкільного віку

Художнє оформлення **Марія Рудик**

Головна редакторка **Мар'яна Савка**  
Відповідальна редакторка **Наталка Малетич**  
Літературна редакторка та перекладачка **Тетяна Стус**  
Художній редактор **Іван Шкоропад**  
Технічний редактор **Дмитро Подолянчук**  
Макетування **Юлія Янчук**  
Коректорка **Віта Євстіфеева**

Підписано до друку 21.07.2021. Формат 84х100/16  
Папір G-Print. Гарнітура **Museo Sans**.  
Друк офсетний. Умовний. друк. арк. 6,24.  
Наклад 3000 прим. Зам. №



Свідоцтво про внесення до Державного  
реєстру видавців ДК № 4708 від 09.04.2014 р.

Адреса для листування:  
а/с 879, м. Львів, 79008

Книжки «Видавництва Старого Лева»  
Ви можете замовити на сайті [starlev.com.ua](http://starlev.com.ua)  
☎ 0(800) 501 508 ✉ [spilnota@starlev.com.ua](mailto:spilnota@starlev.com.ua)

Партнер видавництва



Надруковано у ПП «Юнісофт»  
61036, м.Харків, вул. Морозова, 13 б  
Свідоцтво ДК №5747 від 06.11.2017 р.  
[www.unisoft.ua](http://www.unisoft.ua)

**UNISOFT**

© Світлана Ройз, текст, 2021  
© Тетяна Стус, переклад з російської, 2021  
© Марія Рудик, ілюстрації, 2021  
© Видавництво Старого Лева, 2021

ISBN 978-617-679-947-4

Усі права застережено

СВІТЛАНА РОЙЗ

# ТАЄМНИЦЯ ЖИТТЯ ТА СМЕРТІ

НАМАЛЮВАЛА  
МАРІЯ РУДИК

Львів  
Видавництво Старого Лева  
2021

# ПЕРЕДМОВА ДЛЯ БАТЬКІВ

Ця книга – про Життя, про Любов, про Радість – значно більше, ніж про смерть і сум. Але завжди, коли ми торкаємося складної теми, є своя техніка безпеки:

1. Коли читати книгу з дитиною: після чотирьох-чотирьох з половиною років, у такий вік дитина зазвичай вже починає запитувати про смерть. Ця книжка написана так, щоб бути терапевтичною для дітей від чотирьох-п'яти до десяти років.

2. Будь ласка, прочитайте чи прогортайте книжку, перш ніж почнете читати її дитині. Вам самим має бути спокійно і комфортно в цій темі.

3. Буде добре, якщо, читаючи, ви робитимете паузи і розмовлятимете з дитиною. Можливо, згадуючи про своє дитинство та пошуки власних відповідей на складні питання чи розмірковуючи разом із нею.

4. У книжці запропоновано декілька практик, які відразу можна спробувати. Вам знадобляться папір, фломастери чи олівці.

5. Коли ми розмовляємо з дитиною на будь-яку складну тему, коли читаємо з нею книжку чи дивимося мультфільм на тему, яка пов'язана з можливими переживаннями, – ми сидимо дуже зручно (так, саме сидимо, а не лежимо) на близькій відстані, щоб було можна торкнутися до дитини чи обійняти її.

Спостерігаємо за її реакцією – якщо дитина закривається, тупиться до нас, починає часто змінювати позу, ми робимо паузу. Можливо, запитуємо: «Хочеш, зупинимось?» чи «А що ти про це думаєш?», коментуємо «О! Це весело...» або «У, як сумно...», «А мені здається...». У кожної дитини різні можливості витримати напруження, тому важливо бути уважними до її реакцій.

6. Книжка побудована так, щоб спочатку делікатно увійти в тему, «побути в ній» і безпечно вийти з неї. Буде чудово, якщо вдасться прочитати її за один раз. Але якщо потрібно перерватися – зупиніться, будь ласка, на абсолютно нейтральному емоційному моменті. Або порозглядаєте малюнки, наприклад, пошукайте на них котика.

7. Книга завершується словами «То що, ходімо святкувати Життя?». Будь ласка, після прочитання зробіть одне для одного щось добре і «життєве». Можна обійнятися, з'їсти щось смачне чи приготувати разом пиріг, заспівати пісню, піти в кіно, наввипередки побігти до кухні. Побудувати плани на «святкування Життя» завтра. Порозмірковувати про те, як це – святкувати Життя.

Добрих дорослішань!

Світлана Ройз,  
дитяча психологиня





Іноді я думаю: що було б, якби я народилася котиком? Або якби народилася в інших батьків? Або в іншій країні чи на іншій планеті? І що було б, якби можна було просто подумати – і це відразу з'являлося в житті? А якби у мене була чарівна паличка?

Я думаю-думаю-думаю... І часом навіть утомлююся від цього думання.



